

PHỤ LỤC SỐ 05
APPENDIX 05

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)

Công ty Cổ phần
Khách sạn Sài Gòn
Saigon hotel
Corporation

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Số: 03/BCQT-2018

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 01 năm 2018

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
(Năm 2017)
(Year 2017)

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

- Tên công ty niêm yết/Name of listing company: **Công ty Cổ phần khách sạn Sài Gòn**
- Địa chỉ trụ sở chính/Address of headoffice: **41 – 47 Đông Du, P. Bến Nghé Q1 TP.HCM**
- Điện thoại/ Telephone: (028) 38299 734 Fax: (028) 38291 466
- Email: info@saigonhotel.com.vn
- Vốn điều lệ/ Charter capital: **123.641.000.000 đồng.**
- Mã chứng khoán/ Securities code: **SGH**

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/Activities of the General Meeting of Shareholders

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/ *Information on meetings and resolutions / decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders adopted in the form of written comments):*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
01	14/NQ-ĐHĐCĐ2017	28/3/2017	- Thống nhất thông qua các báo cáo năm 2016: Báo cáo hoạt động HĐQT năm 2016; Báo cáo của Giám đốc Công ty về việc thực hiện Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông trong năm 2016; Báo cáo của

		<p>Ban Kiểm soát về thẩm tra tình hình tài chính Công ty năm 2016; Thông qua Báo cáo tài chính năm 2016 đã được kiểm toán Công ty TNHH Kiểm toán và Tư vấn UHY.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thống nhất thông qua hoạt động kinh doanh năm 2016: - Thống nhất thông qua phân phối lợi nhuận năm 2016. - Thống nhất thông qua KH kinh doanh năm 2017 - Thống nhất thông qua mức chi thù lao HĐQT và BKS năm 2017 - Thống nhất thông qua KH phân phối lợi nhuận năm 2017 - Thống nhất ủy quyền HĐQT lựa chọn đơn vị kiểm toán cho các Báo cáo tài chính năm 2017 trong số các Công ty Kiểm toán được BTC và UBCK chấp nhận. - Thống nhất thông qua các nội dung Tờ trình số 03/TTr-ĐHĐCĐ, giám ngành nghề kinh doanh. Cụ thể: Giám mã ngành 4649, chi tiết: Mua bán thuốc lá điều lệ sản xuất trong nước; Mua bán sách (có nội dung được phép lưu hành); Sửa Điều 03 phần ngành nghề kinh doanh trong Điều lệ Công ty; Ủy quyền cho Chủ tịch HĐQT và Giám đốc Công ty thực hiện thủ tục thay đổi Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp theo đúng qui định của pháp luật. - Bầu cử thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2017 -2021: Thống nhất số lượng thành viên HĐQT là 05 người; thông qua danh sách ứng cử, đề cử thành viên HĐQT; kết quả trúng cử thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2017-2021 gồm các Ông Bà có tên như sau: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ông Phạm Thanh Bình 2. Ông Chung Hán Lương 3. Bà Lê Thị Hoàng Mai 4. Ông Trương Tấn Sơn 5. Ông Phạm Quang Vũ
--	--	---

33
C
C
KH
S
T

			<p>- Bầu cử thành viên BKS nhiệm kỳ 2017 -2021: Thống nhất số lượng thành viên BKS là 03 người; thông qua danh sách ứng cử, đề cử thành viên BKS; kết quả trúng cử thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2017-2021 gồm các Ông Bà có tên sau:</p> <p>1. Ông Trần Doãn Định</p> <p>2. Bà Huỳnh Thị Minh Nguyệt</p> <p>3. Bà Trương Nguyễn Khang Vy</p>
--	--	--	--

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo năm)/ *Board of Management (Annual):*

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ *Information about the members of the Board of Management:*

Stt No.	Thành viên HĐQT/ <i>BOM's member</i>	Chức vụ/ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu là thành viên HĐQT/ <i>Day becoming/ no longer member of the Board of Management</i>	Số buổi họp HĐQT tham dự/ <i>Number of attendance</i>	Tỷ lệ tham dự họp/ <i>Percentage</i>	Lý do không tham dự họp/ <i>Reasons for absence</i>
1	Ông/ Mr Lý Chánh Đạo <i>(từ nhiệm ngày 20/01/2017).</i>	Chủ tịch	28/7/2016	01	14%	Từ nhiệm 20/01/2017
2	Ông / Mr Phạm Thanh Bình <i>(bỏ nhiệm 20/01/2017).</i>	Chủ tịch	20/01/2017	06	85%	Bỏ nhiệm 20/01/2017
3	Ông / Mr Chung Hán Lương	Thành viên	20/4/2016	07	100%	
4	Bà/ Mrs Lê Thị Hoàng Mai	Thành viên	08/4/2013	07	100%	
5	Ông/Mr Trương Tấn Sơn	Thành viên	28/7/2016	07	100%	
6	Ông /Mr Phạm Quang Vũ	Thành viên	20/4/2016	07	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ *Supervision by the BOD over the Director (General Director):*

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors' committees:*

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo năm)/ *Resolutions/Decisions of the Board of Directors (Annual reports):*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
01	02/ HĐQT-NQ	20/01/2017	<p>- Thông qua việc Công ty đã chào bán thành công 100% tổng số cổ phiếu phát hành thêm cho cổ đông hiện hữu và đã niêm yết bổ sung toàn bộ số cổ phiếu phát hành thêm. Tổng số cổ phiếu đang lưu hành hiện nay là 12.364.100 cổ phiếu, mệnh giá 10.000 đồng.</p> <p>- HĐQT nhất trí thông qua đơn từ nhiệm thành viên HĐQT của Ông Lý Chánh Đạo, theo nguyện vọng, từ ngày 20/01/2017. Lý do tập trung điều hành công việc tại Công ty cổ phần Bông Sen.</p> <p>- HĐQT thống nhất bổ sung Ông Phạm Thanh Bình đại diện phần vốn góp của Công ty Cổ phần Bông Sen thay Ông Lý Chánh Đạo và tham gia thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2013-2017 từ ngày 20/01/2017. Việc thay đổi bổ sung thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2013 -2017 đã được HĐQT thống nhất với tỉ lệ biểu quyết 100% đồng ý, với kết quả này, HĐQT sẽ trình Đại hội đồng cổ đông gần nhất để thông qua.</p>
02	03/HĐQT-BB	20/01/2017	<p>- HĐQT quyết định thông qua Ông Phạm Thanh Bình, giữ chức vụ Chủ tịch HĐQT Công ty Cổ phần khách sạn Sài Gòn nhiệm kỳ 2013-2017 kể từ ngày 20/01/2017. Quyền và nghĩa vụ của Chủ tịch HĐQT được quy định tại Điều lệ Công ty.</p>
03	10/HĐQT-NQ	16/02/2017	<p>-Thông qua Báo cáo của Giám đốc Công ty về việc ký hợp đồng cho thuê mặt bằng với đối tác là Công ty TNHH MTV Kaizen L.A.B. Tổng diện tích cho thuê: 412 m² (gồm 14m² tầng trệt và 400 m² tầng 1), thời gian thuê 05 năm, từ ngày 01/3/2017 đến hết ngày 01/3/2022.</p> <p>- Thống nhất kết quả Báo cáo tài chính năm 2016 đã được kiểm toán bởi Công ty kiểm toán UHY.</p> <p>- Thống nhất Báo cáo của Giám đốc Công ty về phân phối lợi nhuận năm 2016, HĐQT sẽ trình ĐHĐCĐ thường niên năm 2017 thông qua.</p> <p>- Bổ nhiệm Ban điều hành: Đồng ý tái ký hợp đồng lao động với Ông Đỗ Đăng Huy, người đại diện pháp luật, Giám đốc điều hành; bổ nhiệm Phó giám đốc Công ty, Bà Cao Thị Thúy Vân, ủy quyền Giám đốc</p>

			<p>điều hành ký hợp đồng lao động, theo tờ trình bổ sung nhân sự của Giám đốc.</p> <ul style="list-style-type: none"> - HĐQT đồng ý chi thường Giám đốc Công ty vì có nhiều nỗ lực trong công tác điều hành và thực hiện tốt Nghị quyết ĐHĐCĐ năm 2016, mức thưởng 50 triệu đồng. - Thống nhất các báo cáo và nội dung trình ĐHĐCĐ. Dự kiến Thời gian tổ chức ĐHĐCĐ thường niên năm 2017: Dự kiến ngày chốt danh sách cổ đông để chi trả cổ tức năm 2016 và tham dự Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017: Thứ sáu, ngày 03/3/2017. + Mức chi cổ tức: 2% trên vốn điều lệ (01 cổ phiếu được nhận 200 đồng). + Thời gian chi trả cổ tức: 10/4/2017. + Dự kiến ngày tổ chức ĐHĐCĐ: Lúc 08h30, thứ ba ngày 28/3/2017. + Địa điểm: Lầu 10, khách sạn Sài Gòn 41 – 47 Đông Du, P. Bến Nghé Q1 TP.Hồ Chí Minh. + Giao Giám đốc Công ty chuẩn bị các hồ sơ, tài liệu tổ chức ĐHĐCĐ thường niên năm 2017 theo đúng qui định.
04	17/HĐQT-NQ	28/3/2017	<ul style="list-style-type: none"> - HĐQT thống nhất chọn Công ty Dịch vụ Kiểm toán và Tư vấn UHY là đơn vị kiểm toán các báo cáo tài chính trong năm 2017. - Thống nhất mức chi thù lao HĐQT và BKS trong năm 2017, cụ thể: Chủ tịch HĐQT : 05 triệu đồng/ tháng; Thành viên HĐQT: 04 triệu đồng/ tháng; Trưởng BKS: 03 triệu đồng/ tháng; Thành viên BKS: 2 triệu đồng/ tháng; Thư ký HĐQT: 2.5 triệu đồng/ tháng. - Căn cứ Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên năm 2017 về việc thống nhất mức chi cổ tức năm 2016 và giao Giám đốc Công ty thực hiện việc chi trả cổ tức cho các cổ đông cụ thể: Tỷ lệ chi cổ tức là 2%/ trên mệnh giá (01 cổ phiếu được nhận 200 đồng) Danh sách cổ đông nhận cổ tức theo danh sách chốt ngày 03/3/2017; Ngày bắt đầu thực hiện chi trả: 10/4/2017. - Thực hiện Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên năm 2017 về việc thông qua nội dung Tờ trình số 03/TTr-ĐHĐCĐ. Hội đồng

			<p>Quản trị thống nhất ủy quyền cho Chủ tịch HĐQT và Giám đốc Công ty thực hiện các thủ tục giảm ngành nghề kinh doanh. Cụ thể: Giám mã ngành 4649, chi tiết: Mua bán thuốc lá điều lệ sản xuất trong nước; Mua bán sách (có nội dung được phép lưu hành); Sửa Điều 03 phần ngành nghề kinh doanh trong Điều lệ Công ty; thay đổi Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp theo đúng qui định của pháp luật.</p> <p>- HĐQT thống nhất thông qua Tờ trình thanh lý hệ thống máy lạnh tại lầu một và trang bị thay thế thiết bị điện lạnh đã hết thời gian sử dụng. Giao Ban giám đốc Công ty tiến hành các thủ tục thanh lý và mua sắm theo Tờ trình.</p>
5	28/HĐQT-NQ	20/7/2017	<p>- Thống nhất xử lý các vấn đề nội bộ có liên quan đến quy chế, quy trình làm việc giữa các cá nhân, bộ phận và phòng ban có liên quan.</p> <p>- Thông qua việc miễn nhiệm chức vụ Phó Giám Đốc đối với bà Cao Thúy Vân từ ngày 01/08/2017.</p> <p>- Thông qua việc chấp thuận đơn xin từ nhiệm vị trí Thư ký HĐQT kiêm Người được ủy quyền CBTT của bà Cao Thúy Vân từ ngày 01/08/2017.</p> <p>- Thông qua việc bổ nhiệm vị trí Thư ký HĐQT kiêm Người được ủy quyền CBTT của ông Trần Tiến từ ngày 01/08/2017.</p>
6	30/NQ-HĐQT	26/9/2017	<p>- Thông qua kết quả kinh doanh 06 tháng đầu năm 2017.</p> <p>- Chấp thuận việc trả lại giấy phép kinh doanh lữ hành quốc tế cho Tổng Cục Du Lịch.</p>
7	02/2018/NQ-HĐQT	18/1/2018	<p>- Thông qua ước thực hiện kinh doanh năm 2017.</p> <p>- HĐQT giao Giám Đốc điều chỉnh lại kế hoạch kinh doanh 2018 theo ý kiến chỉ đạo của HĐQT.</p> <p>- HĐQT thuận chủ trương hỗ trợ cho hai đối tác thuê mặt bằng tại tầng trệt và tầng 1 của Khách sạn.</p> <p>- Thông qua việc xúc tiến việc thẩm định khu đất Khách sạn để chuyển đổi hình thức thuê đất.</p> <p>- Thông qua việc chi thưởng cho CBNV & thưởng Tết tổng cộng 800.000.000 đồng.</p>



			<p>- HĐQT cử ông Phạm Quang Vũ, thành viên HĐQT tham gia cùng Giám Đốc và kế toán trưởng để thực hiện bộ quy trình kế toán cho Khách sạn.</p> <p>- Thông qua việc chi tối đa 100.000.000 đồng để sửa chữa phòng mẫu 204 được xây dựng từ năm 2012.</p>
--	--	--	--

III. Ban kiểm soát (Báo cáo năm)/ *Supervisory Board (Annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ *Information about members of Supervisory Board:*

Stt No.	Thành viên BKS	Chức vụ	Ngày bắt đầu/	Số buổi họp BKS tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự
1	Ông /Mr Trần Doãn Định	Trưởng BKS	24/5/2013	3	42%	
2	Bà/ Mrs Huỳnh Thị Minh Nguyệt	Thành viên	24/5/2013	2	29%	
3	Ông/ Mr. Nguyễn Hồng Vinh	Thành viên	28/7/2016	-	-	Mãn nhiệm kỳ 28/3/2017
4	Bà/ Mrs Trương Nguyễn Khang Vy	Thành viên	28/3/2017	-	-	Bỏ nhiệm 28/3/2017

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông *Surveillance activities of the Supervisory Board toward the Board of Management, Board of Directors and shareholders:*

- Giám sát hình hình hoạt động để xem xét mức độ hoạt động hiệu quả của Công ty.
- Kiểm soát báo cáo tài chính: Xem xét, kiểm tra mức độ đáng tin cậy của Báo cáo tài chính. Qua công tác thẩm tra tình hình kinh doanh, báo cáo tài chính Quý I và Quý II của Công ty. Ban Kiểm soát nhận thấy Công ty đã chấp hành các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng Quản trị và các quy định của Nhà nước về tài chính và quản lý hoạt động của Công ty đại chúng giao dịch trên sàn chứng khoán.
- Kiểm soát việc tuân thủ: Xem xét thực hiện Nghị quyết của ĐHĐCĐ, các Nghị quyết của HĐQT, đảm bảo việc chấp hành các luật lệ và các qui định ban hành được Công ty tuân thủ và hợp pháp. Đã hoàn tất việc chi cổ tức năm 2016 cho các cổ đông.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ *The coordination among the Supervisory Board with the Board of Management, Board of Directors and different managers:*

- Hội đồng Quản trị và Giám đốc điều hành luôn tạo điều kiện thuận lợi trong việc cập nhật tình hình hoạt động của Công ty, thu thập thông tin, tài liệu cho công tác kiểm tra giám sát.
- Ban Kiểm soát được mời tham dự và có ý kiến tại các cuộc họp của HĐQT và đã có các báo cáo tại ĐHĐCĐ thường niên.
- Tham gia cùng HĐQT trong việc lựa chọn Công ty Kiểm toán cho các báo cáo tài

chính.

- Kiểm soát báo cáo tài chính 6 tháng năm 2017.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/ *Other activities of the Supervisory Board (if any):*
Không có

IV. Đào tạo về quản trị công ty/ *Training on corporate governance:*

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/ *Training courses on corporate governance which members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO), other managers and company secretary was involved in accordance with regulations on corporate governance:*

Không có

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / *List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual/annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company*

1. Danh sách về người có liên quan của công ty đính kèm/ *An attach list of affiliated persons of the Company*

Ghi chú/Note: Số Giấy NSH: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/NSH: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ *Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person. Không có*

Ghi chú/Note: Số Giấy NSH: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/NSH*: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

3. Giao dịch giữa người nội bộ Công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/ *Transaction between internal person of listed company and company's subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power: Không có*

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/ *Transactions between the company and other objects: Không có*

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/ *Transactions between the company and the company that members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) has been a founding member or members of Board of Management, Director (CEO) in three (03) years (calculated at the time of reporting). Không có*

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Transactions between the company and the company that related person of members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) as a member of Board of Management, Director (CEO). Không có*

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/
Other transactions of the company (if any) may be beneficial material or immaterial for members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO).
Không có


VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng)/ *Transactions of internal persons and related person of internal person (Semi-annual/annual reports):* **Không có**

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ *List of internal persons and their affiliated persons:* **Không phát sinh giao dịch trong 06 tháng năm 2017.**

Stt No.	Họ tên <i>Name</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the company (if any)</i>	Số CMND/Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp ID card/Pass port No., date of issue, place of issue	Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ <i>Percentage of share ownership at the end of the period</i>	Ghi chú <i>Note</i>

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết/
Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company:
Không có

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác/ Other significant issues: **Không có**

CHỦ TỊCH HĐQT
CHAIRMAN OF THE BOARD

PHẠM THANH BÌNH